

全译本

中华传世名著精品

千家诗

双色图文珍藏版

〔宋〕谢枋得 〔明〕王相 著



青海人民出版社

【中华传世名著精品文库】

千家诗

全译本

双色图文珍藏版

双色

【宋】谢枋得 【明】王相 著

许显莉 译注

青海人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

千家诗/许显菊译注. — 西宁: 青海人民出版社,
2003.12

(中华传世名著精品文库)

ISBN 7-225-02476-0

I. 千... II. 许... III. ①千家诗-选集 ②千家诗-注
译 IV. J222.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 092531 号

中华传世名著精品文库

千 家 诗

李 剑 刘道英 主编

总 策 划: 康 瑛

责任编辑: 康 瑛

技术设计: 古 蓉

责任校对: 许显菊

出 版: 青海人民出版社 (西宁市同仁路 10 号)

发 行: 邮政编码 810001 电话 6143426 (总编室)

发行部: (0971) 6143516 6123221

印 刷: 成都金龙印务有限责任公司

经 销: 新华书店

开 本: 850mm×1168mm 1/32

印 张: 168

字 数: 4180 千字

版 次: 2004 年 1 月第 1 版

印 次: 2004 年 1 月第 1 次印刷

印 数: 1—5000

书 号: ISBN 7-225-02476-0/I·461

全套定价: 220.00 元 (共 22 册)

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)



前 言



《千家诗》的渊源,最早可追溯到南宋江湖派诗人刘克庄编选的《分门纂类唐宋时贤千家诗选》。刘克庄,自号后村居士,故此书又名《后村千家诗》。书中诗分时令、节候、气候、昼夜、百花、竹林、天文、地理、宫室、器用、音乐、禽兽、昆虫、人品十四门共二十二卷,当时流传甚广,所选诗皆为脍炙人口之

作。后来又有谢枋得选、王相注的《增修重订千家诗》,因诗中选有明代作品而谢枋得为南宋人,故认为是伪托之作。书中所选皆为七绝和七律。此书之后有王相编选注释的《新镌五言千家诗》,书中所选皆为五绝和五律。为便于阅读学习,常将以上两书合刊,称《千家诗》。所选诗歌多为唐宋时名家名篇,流传非常广泛。今天所见《千家诗》读本,又加进明清及近代著名诗作,种类繁多,风格也不尽相同。



综观《千家诗》，所选作品题材丰富，篇幅短小，语言优美，易学好懂，便于记诵，并广泛地反映当时的社会现实，给人以深刻的哲理和启示，吟诵之余给人以无尽的愉悦和享受，历来受到人们的喜爱。一本《千家诗》，或可摆放案牍，茶余饭后拿来翻翻，在领略古典诗无穷美感之余，还可陶冶人之性情；或可作为知识读物，便于村塾学堂的学习阅读，提高初学者的阅读鉴赏力，广泛传承中国古典诗歌之精华，使中华民族的优秀文化源远流长。

我们这本《千家诗》，尽量保持原作《千家诗》的面貌，并吸取别家之长编选而成。诗中注释一般采用直译，可在理解诗意的基础上留给读者更多欣赏和想象的天地，让读者去体会、去品味。评点根据诗意或长或短，或简或繁，既吸收了前人的成果，又不乏编写

者独到的体会。

由于水平有限，注释评析中难免有疏漏和不当之处，敬请广大读者批评指正。希望我们这本新释的《千家诗》受到大家的欢迎和喜爱。

译注者

2003年9月





目 录

七言绝句

春日偶成	程 颢(1)
春日	朱 熹(2)
春宵	苏 轼(3)
城东早春	杨巨源(4)
春夜	王安石(5)
初春小雨	韩 愈(5)
元日	王安石(6)
上元侍宴	苏 轼(7)
立春偶成	张 栻(8)
打球图	晁补之(9)
清平调词	李 白(10)
题邸间壁	郑 谷(11)
绝句	杜 甫(12)
海棠	苏 轼(13)
清明	杜 牧(14)
清明	王禹偁(15)
社日	张 演(16)
寒食	韩 翃(17)
江南春	杜 牧(17)
上高侍郎	高 蟾(18)
绝句	僧志安(19)
游小园不值	叶绍翁(19)
客中行	李 白(20)
题屏	刘季孙(21)
绝句漫兴	杜 甫(22)



庆全庵桃花	谢枋得(23)
玄都观桃花	刘禹锡(23)
再游玄都观	刘禹锡(24)
滁州西涧	韦应物(25)
花影	苏 轼(26)
北山	王安石(27)
湖上	徐元杰(28)
漫兴	杜 甫(29)
春晴	王 贺(29)
春暮	曹 幽(30)
落花	李淑贞(31)
春暮游小园	王 淇(32)
莺梭	刘克庄(33)
暮春即事	叶 采(33)
登山	李 涉(34)
蚕妇吟	谢枋得(35)
晚春	韩 愈(36)
伤春	杨万里(37)
送春	王逢原(38)
三月晦日送春	贾 岛(38)
客中初夏	司马光(39)
有约	赵师秀(40)
初夏睡起	杨万里(41)
三衢道中	曾 几(42)
即景	朱淑贞(42)
初夏游张园	戴复古(43)
晚楼闲坐	王安石(44)
山居夏日	高 骈(45)
田家	范成大(46)



村居即事	范成大(46)
题榴花	朱 熹(47)
村晚	雷 震(48)
茅檐	王安石(49)
乌衣巷	刘禹锡(50)
送元二使安西	王 维(51)
与史郎中饮听黄鹤楼上吹笛	李 白(52)
题淮南寺	程 颢(52)
秋月	程 颢(53)
七夕	杨 朴(54)
立秋	刘 翰(55)
秋夕	杜 牧(56)
中秋月	杜 牧(56)
江楼感旧	赵 嘏(57)
题临安邸	林 升(58)
晓出净慈寺送林子方	杨万里(59)
饮湖上初晴后雨	苏 轼(59)
人直召对选德殿赐茶而退	周必大(60)
夏日登车盖亭	蔡 确(61)
直玉堂作	洪咨夔(62)
竹楼	李嘉祐(63)
直中书省	白居易(63)
观书有感(其一)	朱 熹(64)
泛舟	朱 熹(65)
冷泉亭	林 稹(66)
冬景	苏 轼(67)
枫桥夜泊	张 继(68)
寒夜	杜 耒(68)
霜月	李商隐(69)



梅	王 淇(70)
早春	白玉蟾(71)
雪梅二首(其一)	卢梅坡(72)
雪梅二首(其二)	卢梅坡(72)
答钟弱翁	牧 童(73)
秦淮夜泊	杜 牧(74)
归雁	钱 起(75)
题壁	无名氏(76)

七言律句

早朝大明宫	贾 至(77)
和贾舍人早朝	杜 甫(78)
和贾舍人早朝	王 维(80)
和贾舍人早朝	岑 参(81)
上元应制	蔡 襄(82)
上元应制	王 珪(83)
侍宴	沈佺期(84)
答丁元珍	欧阳修(86)
插花吟	邵 雍(87)
寓意	晏 殊(88)
寒食书事	赵 鼎(89)
清明	黄庭坚(90)
清明	高 翥(92)
郊行即事	程 颢(93)
秋千	洪觉范(94)
曲江二首(其一)	杜 甫(95)
曲江二首(其二)	杜 甫(96)
黄鹤楼	崔 颢(97)
旅怀	崔 涂(99)
答李儋	韦应物(100)



江村	杜 甫(101)
夏日	张 耒(102)
积雨辋川庄作	王 维(103)
新竹	黄庭坚(104)
表兄话旧	窦叔向(105)
偶成	程 颢(107)
游月陂	程 颢(108)
秋兴八首(其一)	杜 甫(109)
秋兴八首(其三)	杜 甫(110)
秋兴八首(其五)	杜 甫(111)
秋兴八首(其七)	杜 甫(113)
月夜舟中	戴复古(114)
长安秋望	赵 嘏(115)
新秋	杜 甫(117)
中秋	李 朴(118)
九日蓝田会饮	杜 甫(119)
秋思	陆 游(120)
南邻	杜 甫(122)
闻笛	赵 嘏(123)
冬景	刘克庄(124)
冬至	杜 甫(125)
梅花	林 逋(126)
左迁至蓝关示侄孙湘	韩 愈(128)
干戈	王 中(129)
归隐	陈 抟(130)
送天师	朱 权(132)
山中寡妇	杜荀鹤(133)
送毛伯温	朱厚熜(134)



五言绝句

春晓	孟浩然(136)
访袁拾遗不遇	孟浩然(137)
送郭司仓	王昌龄(138)
洛阳道	储光羲(139)
独坐敬亭山	李 白(139)
登鹳雀楼	王之涣(140)
观永乐公主入蕃	孙 逖(141)
春怨	金昌绪(142)
左掖梨花	丘 为(143)
思君恩(宫词)	令狐楚(143)
题袁氏别业	贺知章(144)
夜送赵纵	杨 炯(145)
竹里馆	王 维(146)
送朱大人秦	孟浩然(147)
长干行	崔 颢(148)
咏史	高 适(149)
罢相作	李适之(150)
逢侠者	钱 起(150)
江行望匡庐	钱 珣(151)
答李浣	韦应物(152)
秋风引	刘禹锡(153)
秋夜寄丘员外	韦应物(154)
秋日	耿 沔(155)
秋日湖上	薛 莹(156)
宫中题	李 昂(157)
寻隐者不遇	贾 岛(158)
汾上惊秋	苏 颋(159)
蜀道后期	张 说(160)



静夜思	李 白(161)
秋浦歌	李 白(162)
赠乔侍御	陈子昂(163)
答武陵太守	王昌龄(164)
行军九日思长安故园	岑 参(165)
婕妤怨	皇甫冉(166)
题竹林寺	朱 放(167)
过三闾庙	戴叔伦(168)
易水送别	骆宾王(169)
别卢秦卿	司空曙(170)
答人	太上隐者(171)

五言律句

幸蜀回至剑门	李隆基(172)
和晋陵陆丞早春游望	杜审言(173)
蓬莱三殿侍宴奉敕咏终南山	杜审言(175)
春夜别友人	陈子昂(176)
长宁公主东庄侍宴	李 峤(177)
恩赐丽正殿书院赐宴应制得林字	张 说(179)
送友人	李 白(180)
送友人人蜀	李 白(181)
次北固山下	王 湾(183)
苏氏别业	祖 咏(184)
春宿左省	杜 甫(185)
题玄武禅师屋壁	杜 甫(187)
终南山	王 维(189)
寄左省杜拾遗	岑 参(190)
登总持阁	岑 参(192)
登兖州城楼	杜 甫(193)
送杜少府之任蜀州	王 勃(195)



送崔融	杜审言(196)
扈从登封途中作	宋之问(198)
题义公禅房	孟浩然(199)
醉后赠张九旭	高适(201)
玉台观	杜甫(202)
观李固请司马弟山水图	杜甫(203)
旅夜书怀	杜甫(205)
登岳阳楼	杜甫(206)
江南旅情	祖咏(207)
宿龙兴寺	綦毋潜(208)
题破山寺后禅院	常建(209)
题松汀驿	张祜(210)
圣果寺	释处默(211)
野望	王绩(212)
送著作佐郎崔融等从梁王东征	陈子昂(213)
携妓纳凉晚际遇雨二首	杜甫(215)
宿云门寺阁	孙逖(217)
秋登宣城谢朓北楼	李白(218)
临洞庭上张丞相	孟浩然(219)
过香积寺	王维(221)
送郑侍御谪闽中	高适(222)
秦州杂诗	杜甫(223)
禹庙	杜甫(224)
望秦川	李颀(225)
同王征君洞庭有怀	张谓(226)
渡扬子江	丁仙芝(228)
幽州夜饮	张说(229)



七言绝句

春日偶成^①

程颢

云淡风轻近午天^②，
 傍^③花随柳过前川^④。
 时人^⑤不识余心乐，
 将谓偷闲学少年。

【注释】

①偶成：偶然写成。 ②午天：正午，指11点至13点之间的时间。 ③傍：靠近。 ④川：大河。 ⑤时人：当时的人。 ⑥识：理解。 ⑦偷闲：忙中抽空。

【译文】

正午湛蓝的天空飘浮着淡淡的白云，我沐浴着和煦的春风，沿着布满鲜花、嫩柳的小径来到河水边。大概当时周围的人不理解我心中的感受吧，他们看到我如痴如醉的模样，直以为我偷闲学那些到处游荡的轻狂少年。

【评析】

这是一首即兴而作的抒情诗。诗人通过一次春游的描写，抒发了自己在郊游中怡然自得的快乐心





情。是自咏其闲,自得其趣。诗中一、二句用白描手法写景,摹画出春天“云淡”、“风轻”的祥和美景。在写景中,作者突出了一个“游”字,一连使用了三个动词“傍”、“随”、“过”,生动地描绘出他怡然自得踏游春景,并陶醉其中的情景。三、四句直抒胸襟,用议论点明春日郊游的愉快的心情。这份惬意,这份自在,是时人无法理解的,只有作者自己心领神会。全诗格调朴实,语句新颖,看似平淡却耐人寻味。

春 日

朱 熹

胜日^①寻芳^②泗水^③滨^①,
无边光景一时新。
等闲^④识得东风面,
万紫千红^⑤总是春。

【注释】

- ①胜日:美好的日子。 ②寻芳:春游。 ③泗水:河水名,在山东省的中部。
④等闲:寻常,不经意地。 ⑤万紫千红:指百花盛开、竞芳斗艳的美丽景象。

【译文】

在一个天气晴朗的美好日子里,我来到泗水河边游春踏青,眼前一望无际的美景顿时令人感到焕然一新。东风荡漾,拂面而来,我体味到了春的暖意。百花竞妍、万紫千红的美丽景象,皆是春光点染面成。

【评析】

这是一首咏物说理诗。诗人通过对春天景象的描写,说明了儒学修养是万物发展、气象更新的根本道理。前两句作者自叙在泗水河边“胜日寻芳”见到的美好春光,三、四句点明因景物的美好而领悟到东风的暖和。而眼前百花盛开,姹紫嫣红的美丽风光,则是因为有了春风的吹拂。这首诗虚实结合,构思巧妙,通篇说理却不着痕迹,俨然一首优美的写景诗。



春 宵

苏 轼

春宵^①一刻值千金，
花有清香月有阴^②。
歌管^③楼台声细细^④，
秋千院落夜沉沉^⑤。

【注释】

①春宵：春天的夜晚。 ②阴：静谧的月光。 ③歌：歌曲。管，笙箫。 ④细细：轻柔。 ⑤夜沉沉：夜深。

【译文】

春天夜晚的每一刻钟都像金子一样宝贵。静谧的月光下，花朵散发出阵阵醉人的幽香。楼台上传来缕缕柔曼的歌声，此时寂静的院落中空荡荡的秋千架，也笼罩着沉沉的夜色。

【评析】

这是一首状物抒情诗。全诗以议论起句，点明题旨，强调春宵的宝贵。同时描写了春宵的美丽景色和人们对春宵的珍惜。花香月影、楼台歌管、沉沉夜色，是作者着墨描写的重点。在春天的夜晚，闻着清幽的花香，听着轻柔的音乐，感受着沉沉的夜色，给人以无限的诗意与遐想。诗中巧用“细细”、“沉沉”这样的叠音词，将春夜的温馨刻画得淋漓尽致。“声细细”与“夜沉沉”相比照，说明夜色已经很





深了，人们仍不肯歇息，巧妙地与题旨相呼应，成为首句的铺垫和说明。全诗结构新颖，先抒情后叙景，此外夸张手法的运用，给人先声夺人之感。

城东早春

杨巨源

诗家^①清景^②在新春，
绿柳才黄半未匀^③。
若待上林^④花似锦^⑤，
出门俱是^⑥看花人。

【注释】

①诗家：写诗的人。 ②清景：美景。 ③未匀：没有全部发芽。 ④上林：即上林苑，是汉代著名的皇家苑林，这里指唐代长安的花园。 ⑤花似锦：鲜花像锦绣一样的灿烂。 ⑥俱是：都是。

【译文】

初春时节是诗人描写美景的最佳时刻，柳条刚刚吐出嫩黄的幼芽，有一半颜色还没有匀称。若等到上林苑繁花似锦的时候再出门观赏，马路上到处都是看花的人。

【评析】

这首诗是诗人在早春游景时有感而发之作，诗中的前两句写初春景致的清新迷人。淡黄的嫩芽，星星点点地点缀在初春柔柔的柳条之上，给诗人以触动和感发。三四句作者笔锋一转，由写初春之景进而联想到上林苑繁花似锦、游客如云的景象，再次说明初春之景对诗人的宝贵。也有人认为此

